

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 88 — 2106

**13 JUILLET 1988.** — Arrêté ministériel fixant la quote-part de ses emprunts que la Société nationale du Logement et la Société nationale terrienne doivent affecter par priorité en 1988 à la lutte contre la taudisation et à l'amélioration et l'adaptation de logements fonctionnellement inadaptés

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,  
Le Ministre communautaire du Logement,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IV;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 février 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 portant délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, ratifié par la loi du 2 juillet 1971, notamment les articles 81 et 82, insérés par la loi du 1<sup>er</sup> août 1978 et modifiés par le décret du 30 octobre 1984,

Arrêtent :

**Article unique.** La quote-part fixée par l'article 81, deuxième alinéa et par l'article 82, deuxième alinéa du Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1978, par le décret du 16 novembre 1983 et par le décret du 30 octobre 1984 en ce qui concerne la Région flamande, est fixée à 30 % pour les emprunts contractés en 1988 par la Société nationale du Logement et la Société nationale terrienne ou leurs successeurs pour la Région flamande.

Bruxelles, le 13 juillet 1988.

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,

L. WALTNIEL

Le Ministre communautaire du Logement.

P. BREYNE

N. 88 — 2107

**15 SEPTEMBER 1988.** — Ministerieel besluit betreffende de diploma's die als gelijkwaardig erkend worden aan dit van Ambtenaar Sport en Recreatie van de Administratie voor Sport en Openlucht-recreatie

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

Gelet op het decreet van 7 december 1976 betreffende de toekenning van weddetoelagen aan sportfunctionarissen belast met de animatie en die werkzaam zijn in erkende gemeentelijke sportcentra die de sport en de sportieve vrijetijdsbesteding in de Nederlandstalige gemeenschap bevorderen, gewijzigd bij decreet van 1 juni 1983, inzonderheid artikel 8, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 mei 1978 betreffende de erkenning van de gemeentelijke sportcentra en de toekenning van weddetoelagen voor sportfunctionarissen die er belast zijn met de animatie als bedoeld in het decreet van de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap d.d. 7 december 1976, inzonderheid artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot delegatie van de beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 en 2, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanvang van het nieuwe schooljaar op 1 oktober 1988 het noodzakelijk maakt dat de diplomaverreisten ten spoedigste moeten worden aangepast aan de bestaande situatie;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** De diploma's of getuigschriften van hoger onderwijs die als gelijkwaardig worden beschouwd met het brevet « Ambtenaar Sport en Recreatie », afgeleverd door de Administratie voor Sport en Openlucht-recreatie, zijn :

De diploma's van licentiaat in de lichamelijke opvoeding met postgraduaat in sportmanagement, d.w.z. :

a) licentiaat in de sportagogiek — richting management van de Rijksuniversiteit Gent;

b) adviseur in sport- en recreatiemanagement van de Katholieke Universiteit Leuven;

c) licentiaat in de vrijetijdsagogiek — richting recreatie, sport en toerisme van de Vrije Universiteit Brussel.

**Art. 2.** Houders van een diploma van licentiaat in de lichamelijke opvoeding of van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs in de lichamelijke opvoeding, kunnen eveneens door de gemeenten worden aangesteld als sportfunctionaris. De Gemeenten kunnen hiervoor toelagen genieten, op voorwaarde dat de houders van deze diploma's binnen de drie jaar na aanstelling als sportfunctionaris ofwel de volledige cursus « Ambtenaar Sport en Recreatie » volgen en het brevet behalen, ofwel één van de onder artikel 1 vermelde getuigschriften of diploma's behalen.

**Art. 3.** Het Ministerieel besluit van 30 oktober 1978 betreffende de diploma's die als gelijkwaardig erkend worden aan dit van Ambtenaar Sport en Recreatie van de Administratie voor Sport en Openluchtrecreatie, in toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 8 mei 1978 ter uitvoering van het decreet van 7 december 1976 betreffende de toekenning van weddetoelagen aan sportfunctionarissen, wordt opgeheven.

Brussel, 15 september 1988.

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

P. DEWAELE

TRADUCTION

F. 88 — 2107

**15 SEPTEMBRE 1988. — Arrêté ministériel concernant les diplômes qui sont considérés comme équivalents à celui de Fonctionnaire pour le Sport et la Récréation de l'Administration du Sport et de la Récréation en Plein Air**

Le Ministre communautaire de la Culture,

Vu le décret du 7 décembre 1976 concernant l'octroi de subventions-traitements aux fonctionnaires de sports, chargés de l'animation et occupés dans les centres sportifs communaux, agréés qui encouragent la pratique du sport et l'occupation sportive des loisirs dans la communauté néerlandophone, modifié par le décret du 1<sup>er</sup> juin 1983, notamment l'article 8, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 8 mai 1978 concernant l'agrégation des centres sportifs communaux et l'octroi de subventions-traitements pour les fonctionnaires sportifs qui y sont chargés de l'animation au sens du décret pris le 7 décembre 1976 par le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988, fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 portant la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup> et 2, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'année scolaire nouvelle débute le 1<sup>er</sup> octobre 1988, et qu'il s'avère dès lors nécessaire d'adapter sans délai les exigences liées aux diplômes à la situation existante;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les diplômes et certificats de l'enseignement supérieur qui sont considérés comme équivalents au brevet de « fonctionnaire pour le sport et la récréation décerné par l'Administration des Sports et de la Vie en Plein Air, sont le suivants :

les diplômes de licencié en éducation physique, avec postgraduat en management sportif, c'est-à-dire :

a) licencié en travail socio-éducatif en matière de sport — orientation, management, de la « Rijksuniversiteit Gent »;

b) conseiller en management de sport et de récréation de la « Katholieke Universiteit Leuven »;

c) licencié en travail socio-éducatif en matière des loisirs — direction récréation, sport et tourisme de la « Vrije Universiteit Brussel ».

**Art. 2.** Les titulaires d'un diplôme de licencié en éducation physique ou d'agrégé en éducation physique de l'enseignement secondaire inférieur peuvent être désignés par les communes en tant que fonctionnaire de sport. Les communes peuvent prétendre à des subventions-traitements pour ces fonctionnaires de sport, à condition que les titulaires de ces diplômes suivent, dans les trois ans après leur désignation comme fonctionnaire de sport, le cours complet de « fonctionnaire pour le sport et la récréation et obtiennent le brevet, ou un des autres diplômes ou certificats mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel du 30 octobre 1978 concernant les diplômes qui sont considérés comme équivalents à celui de « Ambtenaar Sport en Recreatie » de l'Administration du Sport et de la Vie en Plein Air, en application de l'arrêté royal du 8 mai 1978 pris en exécution du décret du 7 décembre 1976 concernant l'octroi de subventions-traitements aux fonctionnaires sportifs est abrogé.

Bruxelles, le 15 septembre 1988.

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE

**ANDERE BESLUITEN**

**MINISTERIE VAN JUSTITIE**

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijke besluiten van 23 november 1988 zijn benoemd tot :

- hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, de heer Horrion, J., griffier bij die rechtbank;
- griffier-hoofd van de griffie van de vrederegerechten van de kantons :
  - Bouillon en Paliseul, Mevr. Michaux, J., eerstaanwezende klerk-griffier bij de vrederegerechten van deze kantons;

**AUTRES ARRÊTÉS**

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

**Ordre judiciaire**

Par arrêtés royaux du 23 novembre 1988 sont nommés :

- greffier en chef du tribunal de première instance de Liège, M. Horrion, J., greffier à ce tribunal;
- greffier-chef de greffe des justices de paix des cantons :
  - de Bouillon et de Paliseul, Mme Michaux, J., commis-greffier principal aux justices de paix de ces cantons;